

## BESUCHERPARKPLÄTZE

### VISITOR PARKING

Die hier gekennzeichneten Besucherparkplätze stehen Ihnen zur Verfügung.



WERK I/PLANT I



WERK II/PLANT II



### WERK I/PLANT I

August-Storm-Straße 6 · 48480 Spelle, Germany  
Eingang/Entrance: Rheiner Straße 7  
Fon: +49 5977 73-0 · Fax: +49 5977 73-138  
Email: info@a-storm.com



### WERK II/PLANT II

Siemensstraße · 48480 Spelle, Germany  
Fon: +49 5977 73-0 · Fax: +49 5977 73-138  
Email: info@a-storm.com



## SICHERHEIT FÜR KUNDEN UND BESUCHER

Wir begrüßen Sie herzlich und wünschen Ihnen einen angenehmen, interessanten und sicheren Aufenthalt.

*We welcome you and wish you a pleasant and safe stay.*

Besuchen Sie uns, unsere Niederlassungen und Stützpunkte unter **www.a-storm.com**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*We look forward to your visit.*

## BITTE BEACHTEN SIE DIE SICHERHEITS- UND VERHALTENSREGELN ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT

TO YOUR OWN SAFETY PLEASE COMPLY THE BEHAVIOUR RULES

### BEI IHRER ANKUNFT

- Melden Sie sich an der Zentrale/ Empfang an.
- Die Parkplätze sind unbewacht, Benutzung auf eigene Gefahr.

### WÄHREND IHRES AUFENTHALTS

- Es gilt im Werk ein grundsätzliches Film- und Fotografierverbot.
- Auf dem gesamten Betriebsgelände gilt die StVO und eine Höchstgeschwindigkeit von 10 km/h.
- Einfahrten, Ausfahrten, Feuerwehruzufahrten und Wendeflächen grundsätzlich frei halten.
- Verkehrsunfälle müssen der Zentrale (+49 5977 73-0) oder dem STORM-Ansprechpartner gemeldet werden.



### SICHERHEITSREGELN BEI VERLETZUNGEN UND NOTFÄLLEN

- Unfälle müssen der Zentrale (+49 5977 73-0) oder dem STORM-Ansprechpartner gemeldet werden.
- *Accidents must be reported (+49 5977 73-0) or to the STORM contact person.*

### IN DEN WERKSTÄTTEN



- Beim Verlassen der markierten Verkehrswege und bei Ladearbeiten sind Sicherheitsschuhe zu tragen.
- In den gekennzeichneten Lärmbereichen ist Gehörschutz zu tragen.
- Während des Aufenthaltes auf dem Betriebsgelände in Werk I und II sind die von uns ausgehändigten Sicherheitswesten zu tragen.
- Bei Verunreinigungen von Grund, Luft und Abwasser muss dies sofort dem STORM-Ansprechpartner mitgeteilt werden.
- Rauchverbote sind zu beachten.
- Achten Sie auf den internen Werksverkehr und auf schwebende Lasten.
- Ohne Einweisung dürfen Maschinen, Anlagen, Medien und Werkstoffe nicht berührt werden.
- Beachten Sie unbedingt die Warn- und Hinweisschilder und verlassen Sie nicht selbstständig die markierten Geh- und Verkehrswege.
- Es kann zu Störbeeinflussungen von aktiven Körperhilfsmitteln (z. B. Herzschrittmacher, Insulinpumpe, etc.) durch elektrische und magnetische Felder in gekennzeichneten Bereichen kommen.
- Das Werksgelände wird videoüberwacht.



### UNFALLMELDUNG

- Wer meldet?
- Wo geschah es?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte?
- Welche Verletzungen?
- Warten auf Rückfragen!
- Ersthelfer sind durch Aushänge an den Erste-Hilfe-Kästen bekannt gegeben.



### VERHALTEN IM BRANDFALL IN CASE OF FIRE

- Verlassen Sie das Gebäude auf den gekennzeichneten Flucht- und Rettungswegen.
- *Leave the building by following the designated escape routes.*
- Im Brandfall keine Aufzüge benutzen.
- Beachten Sie die Anweisungen der Brandschutzhelfer.
- *Follow the instructions of the fire safety assistant.*
- Sammelpunkte aufsuchen:
  - Werk I: Auf dem Hof in der Ecke rechts neben dem Eingangstor.
  - Werk II: Neben dem Fahrradständer rechts neben dem Eingangstor.
- *Go to the assembly points:*
  - *Plant I: In the corner of the courtyard, right to the entrance gate.*
  - *Plant II: Next to the bicycle stand, right to the entrance gate.*